



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
5 March 2003
Russian
Original: English

Комиссия по устойчивому развитию

Одиннадцатая сессия

28 апреля — 9 мая 2003 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня и организация работы

Предварительная повестка дня и организация работы

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Будущая программа, организация и методы работы Комиссии по устойчивому развитию.
4. Мероприятия и обязательства по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию на всех уровнях.
5. Региональные форумы по выполнению решений.
6. Роль Комиссии в процессе подготовки к всеобъемлющему обзору Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.
7. Прочие вопросы.
8. Предварительная повестка дня двенадцатой сессии Комиссии.
9. Утверждение доклада Комиссии о работе ее одиннадцатой сессии.
10. Закрытие сессии.

Аннотации

1. Выборы должностных лиц

27 января 2003 года Комиссия по устойчивому развитию путем аккламации избрала Валли Мусу (Южная Африка) Председателем и Хосейни Мозйни Мейбоди (Исламская Республика Иран), Ирену Зубчевич (Хорватия), Бруно Стагно (Коста-Рика) и Надина Гузе (Бельгия) заместителями Председателя. Выборы Докладчика отложены до следующей сессии.

В начале одиннадцатой сессии Комиссия может пожелать избрать Докладчика.

Список членов Комиссии на ее одиннадцатой сессии содержится в приложении II.

2. Утверждение повестки дня и организация работы

В соответствии с правилом 7 правил процедуры в начале каждой сессии Комиссия утверждает повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

Предлагаемая программа работы сессии содержится в приложении I.

3. Будущая программа, организация и методы работы Комиссии по устойчивому развитию

Согласно главе XI, раздел E, Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, принятого в Йоханнесбурге 4 сентября 2002 года, Комиссия должна продолжать выполнять роль комиссии высокого уровня по устойчивому развитию в рамках системы Организации Объединенных Наций и служить форумом для рассмотрения вопросов, касающихся интеграции трех аспектов устойчивого развития. Хотя роль, функции и мандат Комиссии, изложенные в соответствующих частях Повестки дня на XXI век и принятые в резолюции 47/191 Генеральной Ассамблеи, по-прежнему актуальны, Комиссию следует укрепить с учетом роли соответствующих учреждений и организаций. Повышение роли Комиссии должно предусматривать обзор хода осуществления Повестки дня на XXI век и контроль за ним и обеспечение согласования процесса выполнения решений, инициатив и партнерского взаимодействия.

В своей резолюции 57/253, одоблив Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне (Йоханнесбургский план выполнения решений), Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий предложения по методам дальнейшей работы Комиссии с учетом решений, содержащихся в Йоханнесбургском плане выполнения решений.

Документация

Доклад Генерального секретаря о последующих мерах по итогам Всемирной встречи на высшем уровне и будущая роль Комиссии: порядок осуществления (E/CN.17/2003/2)

4. Мероприятия и обязательства по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию на всех уровнях

Будут проведены три интерактивных заседания «за круглым столом» на уровне министров с участием лидеров основных групп.

Общей темой всех трех заседаний «за круглым столом» будет следующая: «Приоритетные мероприятия и обязательства по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию».

Цель заседаний «за круглым столом» будет заключаться в обсуждении того, каким образом решения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию могут быть выполнены на всех уровнях и кем, т.е. различными исполнителями (правительства, международные организации, основные группы, партнерства), и каким образом Комиссия может выполнить свой новый мандат, сосредоточивая внимание на процессе осуществления. Конкретными задачами будут следующие:

- обмен мнениями и информацией о практических шагах, предпринимаемых в различных странах и заинтересованными сторонами (с точки зрения национальной деятельности и международного сотрудничества) в целях выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне, с уделением особого внимания конкретным задачам, целям и согласованным в Йоханнесбургском плане выполнения решений мерам с учетом сроков их исполнения, а также способам осуществления для реализации этих задач и целей. Другой аспект, который будет обсуждаться, состоит в том, каким образом выполнение целей и задач и соблюдение установленных сроков, согласованных на Всемирной встрече на высшем уровне, будет содействовать выполнению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;
- обсуждение ожидаемых результатов практических шагов, которые будут предприняты международными организациями и учреждениями, занимающимися вопросами развития, и финансовыми учреждениями в целях содействия выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне, включая возможности для совместных действий и сотрудничества и улучшения координации;
- обсуждение роли партнерского взаимодействия в осуществлении соглашений, достигнутых на Всемирной встрече на высшем уровне, и возможных путей превращения Комиссии в координатора партнерского взаимодействия, как это предусмотрено в Йоханнесбургском плане выполнения решений. К конкретным вопросам относятся создание механизма отчетности и контроля по вопросам партнерского взаимодействия, включая руководящие принципы, на основе принципов открытости, участия и доверия; нахождение путей обеспечения того, чтобы партнерское взаимодействие было тесным образом связано с осуществлением Йоханнесбургского плана выполнения решений; и определение порядка содействия обеспечению партнерского взаимодействия и установлению новых партнерских отношений.

Диалоги будут организованы по широким тематическим блокам вопросов Йоханнесбургского плана выполнения решений с учетом необходимости обеспечения баланса между экономическими, социальными и экологическими элементами устойчивого развития. В ходе заседаний «за круглым столом» будет представляться краткая информация об основных событиях, связанных с деятельностью Комиссии, которые произошли после Всемирной встречи на высшем уровне (например, Киотский форум по водным ресурсам, Марракешское совещание по закономерностям потребления и производства, которое состоится в апреле 2003 года, конференции участников соответствующих конвенций и т.д.).

Для содействия проведению целенаправленных обсуждений Председатель подготовит для каждого из заседаний «за круглым столом» исходные дискуссионные документы, которые будут распространяться до начала заседаний.

Общая организация заседаний «за круглым столом»

В начале каждого заседания «за круглым столом» Председатель предложит нескольким министрам из различных регионов (разные министры для каждого из трех заседаний «за круглым столом») открыть обсуждение, после чего Председатель начнет общие прения с участием министров, лидеров основных групп и международных организаций.

Результаты заседаний «за круглым столом» будут подытожены Председателем и включены в доклад о работе сессии. Они позволят также Председателю подготовить соответствующие проекты решений для последующего рассмотрения и обсуждения делегациями.

Принять участие в заседаниях «за круглым столом» будет предложено представителям высокого уровня всех девяти основных групп. Участие основных групп в этом процессе предусматривает организацию участия партнеров основных групп.

5. Региональные форумы по выполнению решений

С учетом того внимания, которое уделялось на Всемирной встрече на высшем уровне выполнению решений на региональном уровне, в ходе этапа заседаний на уровне министров будут организованы региональные форумы по выполнению решений.

В работе форумов примут участие исполнительные руководители/старшие должностные лица региональных комиссий, руководители/старшие должностные лица региональных банков развития, региональных организаций и инициативных групп, а также организации системы Организации Объединенных Наций, имеющее существенное региональное присутствие и соответствующий профиль деятельности.

Задача деятельности будет заключаться в информировании заинтересованных министров и других участников работы одиннадцатой сессии Комиссии о принятых в регионе первых мерах по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне и о любых новых/запланированных мероприятиях в области регионального и субрегионального сотрудничества. После заслушания докладов может быть проведено интерактивное обсуждение путей и средств согласования мероприятий на региональном и глобальном уровнях с участием правительств, а также представителей международных и региональных учреждений и основных групп.

Итоги работы региональных форумов по выполнению решений будут отражены в кратких отчетах о ходе обсуждения, которые будут включены в доклад Комиссии.

6. Роль Комиссии в процессе подготовки к всеобъемлющему обзору Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств

В своей резолюции 57/262 Генеральная Ассамблея подтвердила насущную необходимость эффективного осуществления в полном объеме Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и Декларации и обзорного документа, принятых Генеральной Ассамблеей на своей двадцать второй специальной сессии, в целях оказания помощи малым островным развивающимся государствам в их усилиях по достижению устойчивого развития и предложила Комиссии на ее одиннадцатой сессии рассмотреть свою роль в процессе подготовки к проведению всеобъемлющего обзора Программы действий.

В понедельник, 5 мая 2003 года, состоится обсуждение вопроса о подготовке к 10-летнему обзору осуществления Программы действий. По итогам этого обсуждения будет предложен проект решения о роли Комиссии в процессе подготовки к всеобъемлющему обзору Программы действий для рассмотрения/проведения переговоров в течение недели.

7. Прочие вопросы

Документация

Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов (E/CN.17/2003/4)

Проект программы работы Отдела по устойчивому развитию на двухгодичный период 2004–2005 годов (E/CN.17/2003/5)

8. Предварительная повестка дня двенадцатой сессии Комиссии

В соответствии с правилом 9 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Генеральный секретарь представляет проект предварительной повестки дня предстоящей сессии Комиссии, указывая в отношении каждого пункта повестки дня документы, которые будут представлены по этому пункту, и решения директивных органов, служащие обоснованием для их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рассмотреть эти документы с точки зрения их полезности для работы Комиссии и их срочности и актуальности в условиях текущей сессии. С учетом решения в отношении ее многолетней программы работы Комиссии будет представлена предварительная повестка дня ее двенадцатой сессии.

9. Утверждение доклада Комиссии о работе ее одиннадцатой сессии

В соответствии с правилом 37 правил процедуры функциональных комиссий Совета Комиссия представляет Совету доклады о работе каждой своей сессии.

10. Заккрытие сессии

Приложение I

Предлагаемая организация работы

Предлагаемая организация работы одиннадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию составлена с учетом результатов неофициальных консультаций, проведенных ее Бюро.

Дата, время

Пункт повестки дня Программа

Неделя с 28 апреля по 2 мая 2003 года

Понедельник, 28 апреля

10 ч. 00 м.—10 ч. 30 м.

Пленарное заседание

Открытие сессии

Пункт 2

Утверждение повестки дня и организация работы

Пункт 1

Выборы должностных лиц (Докладчик)

Вступительные заявления

10 ч. 30 м.—13 ч. 00 м.

Этап заседаний высокого уровня

Пункт 3

Заявления министров о будущем порядке деятельности и программе работы Комиссии

15 ч. 00 м.—18 ч. 00 м.

Пункт 4

Интерактивные заседания «за круглым столом» на уровне министров с участием лидеров основных групп по теме «Приоритетные мероприятия и обязательства по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию»

Вторник, 29 апреля

08 ч. 30 м.—10 ч. 00 м.

Пункт 4

Неофициальное заседание на уровне министров

10 ч. 00 м.—11 ч. 30 м.

Пункт 3

Заявления министров о будущем порядке деятельности и программе работы Комиссии (*продолжение*)

11 ч. 30 м.—13 ч. 00 м.

Пункт 5

Региональные форумы по выполнению решений (два одновременно)

15 ч. 00 м.—18 ч. 00 м.

Пункт 4

Интерактивное заседание «за круглым столом» на уровне министров с участием лидеров основных групп по теме «Приоритетные мероприятия и обязательства по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию»

<i>Дата, время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Программа</i>
Среда, 30 апреля		
08 ч. 30 м.—09 ч. 30 м.	Пункт 3	Неофициальное заседание на уровне министров с участием руководителей программ, учреждений и конвенций Организации Объединенных Наций и финансовых учреждений
10 ч. 00 м.—11 ч. 30 м.	Пункт 4	Заявления министров о будущем порядке деятельности и программе работы Комиссии (<i>завершение</i>)
11 ч. 30 м.—13 ч. 00 м.	Пункт 4	Интерактивное заседание «за круглым столом» на уровне министров с участием лидеров основных групп по теме «Приоритетные мероприятия и обязательства по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию»
15 ч. 00 м.—16 ч. 30 м.	Пункт 5	Региональные форумы по выполнению решений (два одновременно)
16 ч. 30 м.—17 ч. 30 м.		Региональный форум по выполнению решений
17 ч. 30 м.—18 ч. 00 м.	Пункты 3, 4	Представление Председателем кратких отчетов о ходе обсуждения, проведенного на этапе заседаний высокого уровня
Четверг, 1 мая		
10 ч. 00 м.—13 ч. 00 м.		<i>Диалог с участием многих заинтересованных сторон</i>
	Пункт 3, 4, 5	Представление основными группами своих мнений о будущей программе работы Комиссии, включая меры по обеспечению участия основных групп и других заинтересованных сторон
		Интерактивное обсуждение предложений основных групп с участием правительств/межправительственных организаций
		<i>Пленарное заседание</i>
15 ч. 00 м.—18 ч. 00 м.		Обсуждения по группам/специальное мероприятие по теме, которая будет определена
	Пункты 3, 4	Представление Председателем проектов решений
Пятница, 2 мая		
10 ч. 00 м.—11 ч. 30 м.	Пункты 3, 4	Замечания основных групп по проекту(ам) Председателя
11 ч. 30 м.—13 ч. 00 м.	Пункты 3, 4	Изучение делегациями проекта(ов) Председателя
15 ч. 00 м.—18 ч. 00 м.	Пункты 3, 4	Изучение делегациями проекта(ов) Председателя (<i>завершение</i>)

Дата, время

Пункт повестки дня

Программа

Неделя с 5 по 9 мая**Понедельник, 5 мая**

10 ч. 00 м.—13 ч. 00 м.	Пункты 3, 4	Рассмотрение проектов решений
15 ч. 00 м.—18 ч. 00 м.	Пункт 6	Обсуждение хода подготовки к десятилетнему обзору Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств
	Пункты 3, 4	Рассмотрение проектов решений (<i>продолжение</i>)

Вторник, 6 мая

10 ч. 00 м.—13 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.—18 ч. 00 м.	Пункты 3, 4	Рассмотрение проектов решений (<i>продолжение</i>)
15 ч. 00 м.—15 ч. 30 м.	Пункт 6	Представление проекта решения о малых островных развивающихся государствах

Среда, 7 мая

10 ч. 00 м.—13 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.—18 ч. 00 м.	Пункты 3, 4, 6	Рассмотрение проектов решений (<i>продолжение</i>)
--	----------------	--

Четверг, 8 мая

10 ч. 00 м.—13 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.—18 ч. 00 м.	Пункты 3, 4, 6	Рассмотрение проектов решений (<i>продолжение</i>)
--	----------------	--

Пятница, 9 мая

10 ч. 00 м.—13 ч. 00 м.	Пункт 7	Прочие вопросы
	Пункт 8	Предварительная повестка дня двенадцатой сессии Комиссии
15 ч. 00 м.—18 ч. 00 м.	Пункты 3, 4, 6	Рассмотрение проектов решений (<i>завершение</i>)
	Пункты 3, 4, 6	Замечания основных групп
	Пункт 9	Утверждение доклада Комиссии о работе ее одиннадцатой сессии
		Закрытие сессии

Приложение II

Список членов Комиссии по устойчивому развитию на ее одиннадцатой сессии*

Австралия
Австрия
Азербайджан
Антигуа и Барбуда
Аргентина
Беларусь
Бельгия
Боливия
Бразилия
Венесуэла
Габон
Гана
Гватемала
Германия
Греция
Демократическая Республика Конго
Египет
Индия
Индонезия
Иран (Исламская Республика)
Исландия
Канада
Китай
Коста-Рика
Лесото
Мадагаскар
Мали
Марокко
Мексика
Монголия
Непал
Нигерия
Норвегия

Пакистан
Перу
Польша
Республика Молдова
Саудовская Аравия
Сенегал
Словения
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Судан
Таиланд
Турция
Уганда
Узбекистан
Франция
Хорватия
Швейцария
Эквадор
Южная Африка
Япония

* Членский состав Комиссии на ее двенадцатой сессии см. в A/57/3 (часть II)/Add.1, сноска j.
